

CUADERNO DE ESTUDIO Y REFLEXIÓN

# EL MES DE ELUL

*12 temas de estudio y debate para la mesa festiva*

---

Doce preguntas tomadas de la clase del Rav Raphaël Benizri  
«Elul: el papel del hombre»: por qué rompemos las Tablas cada  
año, por qué cada uno tiene una función que ningún otro  
cumplirá, por qué la falta solo mancha el vestido, y qué significa  
ser sabio, rico o héroe. Con esta certeza del Rav: cada uno de  
nosotros es un mini-Avraham.



*Rav Raphaël Benizri*

# Índice de temas

*Temas de reflexión y preguntas para compartir en la mesa durante el mes de Elul*

---

- 01**      **Rompemos las Tablas cada año**
- 
- 02**      **Primero una función**
- 
- 03**      **Los dos instintos que hay que circuncidar**
- 
- 04**      **La medida de un hombre es lo que da**
- 
- 05**      **El pensamiento caduca, el amor no**
- 
- 06**      **Conocer el propio lugar, y ocuparlo bien**
- 
- 07**      **De la pareja al padre, del padre a la sucá**
- 
- 08**      **El pecado solo mancha el vestido**
- 
- 09**      **Shaná: repetir de otro modo**
- 
- 10**      **Cada uno es un mini-Avraham**
- 
- 11**      **Tres maneras de amar a D-os**
- 
- 12**      **El sabio, el rico, el héroe**
-

## Rompemos las Tablas cada año



### PRESENTACIÓN

El primero de Elul, Moshé vuelve a subir al Sinaí a buscar las segundas Tablas. El Rav abre su clase con una afirmación sorprendente: esas Tablas también las rompemos nosotros, todos los años.

### LA PREGUNTA

*¿Por qué hay que volver a empezar cada año — y qué nos dicen las segundas Tablas de lo que somos?*

### LA RESPUESTA

***Las segundas Tablas: talladas aquí abajo, solo la escritura es divina en ellas (Shemot 34:1).***

Las rompemos todos los años, por la sencilla razón de que no somos ángeles. Hay aspectos que se nos escapan, o que hacen que la práctica haya envejecido: nos ha desgastado, y hemos abusado de ella. Habría pues que reencontrar cada año la virginidad de espíritu: el signo de Elul es Virgo, el de Tishrí, Libra.

Las segundas Tablas tienen esto de particular: primero fueron talladas aquí abajo, y solo la escritura del Santo, bendito sea, figura en ellas. No son esencialmente diferentes de las primeras, pero están más adaptadas a las posibilidades del hombre, que solo puede ser ángel por momentos en la vida.

Los ashkenazíes solo empiezan las selijot cuatro días antes de Rosh Hashaná: igual que se examinaba un sacrificio cuatro días antes de presentarlo en el altar, para asegurarse de que no tenía defecto. Y cuando faltan esos cuatro días completos, se empieza una semana antes.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*Seguimos siendo fundamentalmente humanos, y somos vulnerables.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué práctica de nuestra casa ha «envejecido» este año — hecha por costumbre, sin poner ya nada en ella? Si tuviéramos que examinarla como un sacrificio, cuatro días antes de ofrecerla, ¿qué defecto le encontraríamos?

## Primero una función



### PRESENTACIÓN

Onkelos traduce al arameo «explorarán» con la palabra de la que viene Elul. El Rav hace de ello el programa del mes: una exploración de uno mismo, del hombre y de sus capacidades. Pero establece un orden sorprendente en esta exploración.

### LA PREGUNTA

*¿Por qué el mes de Elul insiste primero en nuestra función, antes incluso que en la búsqueda de la proximidad de D-os?*

### LA RESPUESTA

**Onkelos: «vayaturu», explorarán — la palabra aramea que dio Elul.**

Cada hombre responde a una misión particular, y cada hombre es irremplazable. Contrariamente a lo que se piensa, tiene una función que asumir en este mundo. Por eso todo cuenta en el Séfer Torá: si falta una sola letra, el Séfer queda fuera de circuito. Y el mundo queda fuera de circuito cuando el hombre no cumple su función y se ausenta.

Por eso el Rav insiste primero, no en la búsqueda de la proximidad de D-os, sino en el hecho de que tenemos una función que cumplir.

Y esta función la vinculamos al absoluto: sin conectarnos al absoluto, no tenemos referencia, y no podemos tenerla.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*El mundo queda fuera de circuito cuando el hombre no cumple su función y se ausenta.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Cuál es la «función» de cada uno en nuestra familia — la que nadie más cumpliría? ¿Y dónde nos hemos ausentado este año?

## Los dos instintos que hay que circuncidar



### PRESENTACIÓN

Las iniciales de «tu corazón y el corazón de tu descendencia» forman Elul. Para el Rav, esta circuncisión del corazón apunta a dos instintos precisos, los que amenazan nuestra existencia — y la Torá los nombra también en el Shemá: «vuestro corazón y vuestros ojos».

### LA PREGUNTA

*¿Cuáles son los dos instintos que el mes de Elul nos pide circuncidar?*

### LA RESPUESTA

**«No os extraviaréis tras vuestro corazón y tras vuestros ojos» (Bamidbar 15:39).**

Se trata de realizar la circuncisión sobre uno mismo: sobre el propio lenguaje, sobre los propios deseos, sobre el propio orgullo desmedido. Porque son las dos faltas, los dos instintos que amenazan nuestra existencia: el abuso de las taavot, de los deseos, y una consideración excesiva de uno mismo.

Esta consideración desmedida es no saber tomar la medida real de las propias posibilidades; es dejarse ganar por la codicia, por el espíritu de competición, seguir siendo el reflejo de un entorno, de una sociedad, corriendo con los demás por caminos que no son los nuestros.

La tercera sección del Shemá los designa: no extraviaros tras vuestro corazón y tras vuestros ojos. Los ojos expresan los deseos propios del hombre; el corazón, la desmesura en la apreciación de uno mismo. Una apreciación de uno mismo es del todo necesaria, precisa el Rav — pero no en la desmesura.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*Una apreciación de uno mismo es del todo necesaria, pero no en la desmesura.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Por qué camino estamos corriendo ahora solo porque otros corren por él? ¿Y qué, en nosotros, es una justa estima de uno mismo — y qué se desborda?

## La medida de un hombre es lo que da



### PRESENTACIÓN

El tercer aspecto de Elul nuestros sabios lo encontraron en las iniciales de «ish lereehu umatanot laevyonim» — cada uno a su prójimo, y regalos a los necesitados. No una ley de Kipur: una regla de Purim.

### LA PREGUNTA

*¿Por qué el mes del balance personal se mide por lo que se da a los demás?*

### LA RESPUESTA

**El Rav:** «*El hombre se mide ante todo por la dimensión de su generosidad.*»

El hombre se mide ante todo por la dimensión de su generosidad, por la entrega al otro. Estos tres parámetros de Elul se hacen eco de la relación del hombre con su prójimo y con D-os — porque el prójimo inmediato, por excelencia, es D-os.

Esta entrega intentamos vivirla a nuestro nivel en la pareja, porque es ahí donde se realiza el hecho de dar. Y en realidad, al dar, no hacemos más que recibir: el que recibe es el que da. Ese es el verdadero amor en la pareja, que intentamos trasladar a nuestra relación con los demás.

Lo que da a nuestra vida una posibilidad de medida, un eje, una verticalidad, es el hecho de que tengamos la medida de un don.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*El que recibe es el que da.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué hemos recibido este año al dar — tiempo, ayuda, escucha? Que cada uno diga un don que lo enriqueció más que a quien lo recibió.

## El pensamiento caduca, el amor no



### PRESENTACIÓN

¿Por qué medir a alguien por su corazón más que por su inteligencia? El Rav responde con una comparación casi comercial: para ciertas cosas existe una fecha de caducidad.

### LA PREGUNTA

*¿Qué, en nosotros, no envejece — y qué hay que hacer con ello?*

### LA RESPUESTA

**El Rav:** «Hay una fecha de caducidad para el pensamiento.»

La idea que tenemos del otro no es su capacidad de pensar. Hay una perennidad del pensamiento, pero sigue limitada en el tiempo: hay una fecha de caducidad para el pensamiento.

No la hay para el amor, para el impulso del corazón. Ese es permanente, válido para todos los tiempos. No envejece, no se desgasta. Por supuesto, hay que reactivarlo.

Porque siempre son los mismos sentimientos los que llevamos: no los hemos cambiado. No es como una idea que se transforma, que se ajusta, que se corrige. Es un hecho.

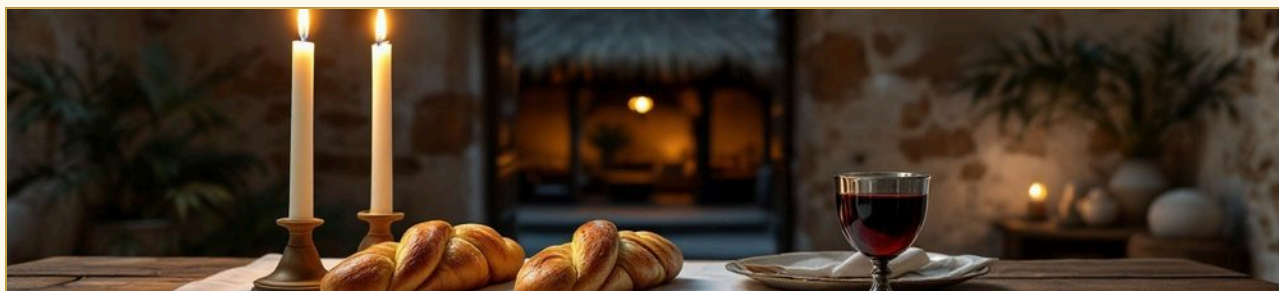
### CONCLUSIÓN DEL RAV

*No hay fecha de caducidad para el amor.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué idea, defendida con pasión hace algunos años, hemos abandonado desde entonces? ¿Y qué apego, al contrario, no se ha movido y solo merecería ser reactivado este mes?

## Conocer el propio lugar, y ocuparlo bien



### PRESENTACIÓN

Primera exigencia del mes, dice el Rav: darnos cuenta de lo que somos, en el espacio y en el tiempo. Después, saber lo que llevamos dentro. Y esto se inscribe en tres momentos del año judío.

### LA PREGUNTA

*¿Qué es «conocer el propio lugar», si no es empequeñecerse?*

### LA RESPUESTA

***El tzélem udmút Elokím: el hombre hecho a imagen y semejanza de D-os (Bereshit 1:26).***

El verdadero sabio es el que conoce su lugar y lo ocupa bien. Después, es el que sabe que es portador del tzélem udmút Elokím, de la imagen y semejanza de D-os, y que concede un valor a su propia persona: no la vulgariza, no la reduce, busca al contrario valorarla en su justa medida.

Estas etapas están inscritas en la vida del hombre. El Shabat es la santificación del tiempo. El Templo lo llevamos con nosotros, ya que siempre buscamos dar una dimensión sagrada a nuestra morada — y lo vivimos en Sucot, una morada en el tiempo. Y realizar la propia creación a imagen de D-os es Rosh Hashaná.

Elul es el período de preparación para todo ello: para vivir esta relación de compañero de D-os.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*El verdadero sabio es el que conoce su lugar, y lo ocupa bien.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

Que cada uno diga algo que hace bien y que tiende a minimizar. Y un lugar que ocupa en casa sin ocuparlo verdaderamente bien.

## De la pareja al padre, del padre a la sucá



### PRESENTACIÓN

Elul prepara, según el Rav, tres maneras de vivir la relación con D-os, que se suceden en pocas semanas: en Rosh Hashaná, en Kipur, en Sucot. Tres formas de estar juntos, cada una más íntima que la anterior.

### LA PREGUNTA

*¿Cómo cambia de naturaleza la relación con D-os entre Rosh Hashaná, Kipur y Sucot?*

### LA RESPUESTA

**«Como un padre se compadece de sus hijos» (Tehilim 103:13).**

Primero es una relación de pareja, para la que nos preparamos en Rosh Hashaná. Se convierte, en Kipur, en una relación de padre e hijo: como un padre se compadece de sus hijos. Y sabemos que la relación de padre el hombre solo la descubre con el primer hijo: es el primogénito quien da a los padres ese título de padre y de madre.

Después viene Sucot: nuestra casa está construida, pero en el umbral de la puerta, en la mezuzá, no entre cuatro paredes. Ahora, como un ben báyit, como si fuéramos de la casa, la Shejiná se instala en nuestras moradas.

### LECCIÓN PARA LA MESA

En nuestra casa, ¿quién es «de la familia» sin vivir en ella, y quién vive en ella sin sentirse de la familia? ¿Qué podríamos hacer este año para que nuestro umbral sea un lugar de acogida?

## El pecado solo mancha el vestido



### PRESENTACIÓN

Cada mañana decimos: «el alma que me diste es pura». Y sin embargo pasamos semanas pidiendo perdón. Se habla de kapará, cubrir la falta, como se repinta una pared sucia con una nueva capa.

### LA PREGUNTA

*Si basta con cubrir, ¿por qué hablar de pureza — y si el alma es realmente pura, qué queda por borrar?*

### LA RESPUESTA

**«Me verás de espaldas» (Shemot 33:23).**

Kapará es cubrir: como una pared sucia sobre la que se pasa una nueva capa para ocultarlo todo. Aquí no: hay una posibilidad de borrar. ¿Por qué? Porque la falta no alcanza la esencia de Israel: solo mancha su vestido. Si no tuviera conciencia de la pureza del alma, nunca podría borrar lo que he escrito.

Tenemos demasiada tendencia a considerar el perdón como algo que D-os podría darnos sin que hiciéramos nosotros mismos el esfuerzo de borrar, de restaurar, de reparar — con Su asistencia, pero por nosotros mismos.

De toda persona solo percibimos el vestido: sus cualidades, sus virtudes. Y a D-os solo Lo descubrimos por Sus trece atributos: Me verás de espaldas. Pero siguen siendo abstractos si no los trasladamos a nosotros mismos: sin dar prueba nosotros mismos de jésed, por mucho que se reciten oraciones, no tiene sentido. Nuestra alma permanece intacta; solo hay que quitarle lo que la oculta.

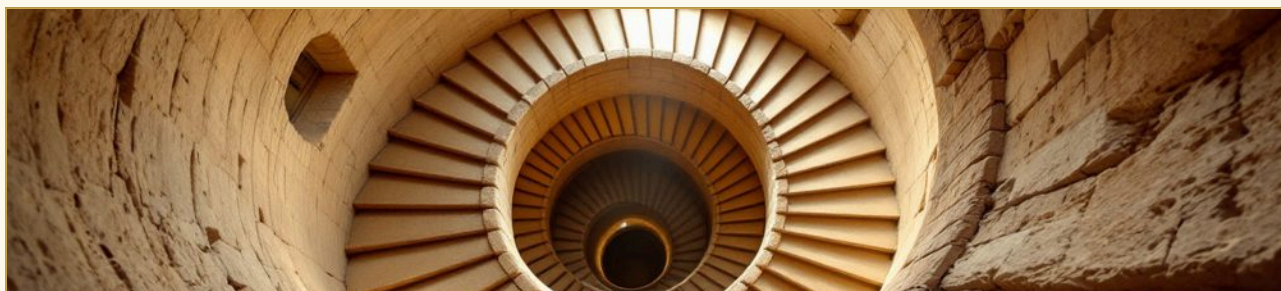
### CONCLUSIÓN DEL RAV

*La falta no alcanza la esencia de Israel. Solo mancha su vestido.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

A menudo confundimos nuestras faltas con nosotros mismos, y por eso no las tocamos. Que cada uno diga algo de lo que se creyó definitivamente culpable y que no era más que un vestido. ¿Pedimos perdón para quedar en paz, o para borrar realmente?

## Shaná: repetir de otro modo



### PRESENTACIÓN

El Rav se niega a decir «año nuevo». La palabra shaná, el año, viene de un verbo que quiere decir repetir. ¿Sería entonces Rosh Hashaná un simple regreso de lo mismo?

### LA PREGUNTA

*Si el año es una repetición, ¿qué puede haber de nuevo en él — y qué pasa con el pasado?*

### LA RESPUESTA

#### **Devarim, llamado Mishné Torá: la repetición de la Torá por Moshé.**

Shaná viene del verbo shaná, repetir. Es una repetición, pero la repetición de un ciclo a partir del momento en que le he dado otro contenido. Miren el libro de Devarim: se llama Mishné Torá, una repetición de la Torá hecha por Moshé. Y sin embargo es totalmente diferente, con otros matices, otras leyes.

Día tras día se completa lo que quedó deficiente; no se borra totalmente lo que se hizo. Nuestros sabios llegaron a afirmar que las zedonot, las faltas intencionales, se convierten en shegagot, faltas involuntarias — e incluso pueden convertirse en zejuyot, méritos, por la lección que nos dieron y que seguimos superando.

Ese es el verdadero sentido de Rosh Hashaná: un nuevo comienzo, un ciclo nuevo, pero que no rompe con el pasado. Al contrario, da al pasado otro sentido, otra dimensión.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*Un nuevo comienzo que no rompe con el pasado: le da otro sentido, otra dimensión.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué error de este año nos enseñó algo que no habríamos aprendido de otro modo? Que cada uno nombre uno, y diga en qué podría convertirse si hiciera de él un mérito.

## Cada uno es un mini-Avraham



### PRESENTACIÓN

A menudo se cree que la historia la hacen las masas, los movimientos, los grandes números. El Rav recuerda que Avraham estaba solo — y extrae de ello una regla para cada uno de nosotros.

### LA PREGUNTA

*¿Qué puede hacer un solo hombre por la reparación del mundo?*

### LA RESPUESTA

**«Avraham era uno» (Yejezkel 33:24).**

El compañero por excelencia es el Santo, bendito sea, Aquel que nos acompaña todo el tiempo. Él no tiene nada que recibir; pero nuestra entrega realiza Su voluntad: tener mucho naját, como un padre siente satisfacción cuando sus hijos triunfan en la vida. Es el naját que Él siente de toda Su creación.

Ahora bien, esto no descansa en la masa. No es un clan. Descansa en el «aní», en el «Aní ledodí»: todo depende de mí. Avraham era uno solo. Libró su combate, y hoy cada uno de nosotros es un mini-Avraham, que puede realizar cosas extraordinarias para el tikún olam, la restauración de este mundo.

No habría que minimizar lo que se hace: siempre es importante. Del mismo modo que el microbio insignificante puede destruir toda una vida, el acto positivo que se realiza puede curar todo un mundo y restaurarlo.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*El acto positivo que se realiza puede curar todo un mundo y restaurarlo.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué pequeño gesto de uno de nosotros cambió algo este año, sin que él lo sepa? Digámoselo esta noche. ¿Y qué gesto podría realizar cada uno solo, sin esperar a que los demás lo sigan?

## Tres maneras de amar a D-os



### PRESENTACIÓN

El Shemá consta de tres secciones. El Rav las lee como tres modos de aproximarse al servicio divino — tres maneras de estar ante D-os, que no valen lo mismo.

### LA PREGUNTA

*¿Cómo verificar que se ama verdaderamente a D-os, y no lo que se espera de Él?*

### LA RESPUESTA

**«Amarás al Eterno tu D-os» (Devarim 6:5); «Daré la lluvia de vuestra tierra a su tiempo» (Devarim 11:14).**

En la primera sección no se promete ninguna recompensa a quien ama a D-os y lo manifiesta de la mañana a la noche. ¿Cómo verificar que se Le ama? Suscitando el aprecio, el amor a su alrededor: si la gente queda ganada por vuestra manera de hacer, de enseñar, de aplicar la ley, por vuestra trayectoria moral.

La segunda sección introduce recompensa y castigo: las lluvias a su tiempo si sigues Mi camino, su interrupción si lo abandonas. Es un enfoque para quienes ven en la Ley una tabla de salvación para su éxito material. D-os se convierte en ella en el benefactor que da o que castiga — y entonces ya no es el amor, es el temor, el miedo.

La tercera es la de los tzitzit, del vestido. Recuerda la salida de Egipto y advierte: si os servís del judaísmo como de un vestido, quizá habéis dominado aquí y allá vuestros deseos, pero solo estáis en el punto de partida.

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿Qué, en nuestra manera de vivir el judaísmo, da ganas a los demás de amar? ¿Y hay alguna práctica que hacemos sobre todo «para que funcione»?

## El sabio, el rico, el héroe



### PRESENTACIÓN

El Rav había dicho que en Nitzavim todos se mantienen en pie de igualdad, del jefe al aguador. Un oyente objeta: ¿no está el judaísmo lleno de jerarquía — kohanim, leviím, Israel?

### LA PREGUNTA

*¿Hay que respetar la jerarquía — y hasta dónde?*

### LA RESPUESTA

**«¿Quién es sabio? El que aprende de todo hombre...» (Pirké Avot 4:1).**

Hay una jerarquía que se respeta, pero que no se adora: el kohén puede ser un falso kohén, el profeta un falso profeta, el juez un mal juez. Se la respeta en lo que tiene de meritorio, cuando se impone por sí misma. Está escrito: que el temor a tu maestro sea como el temor del Cielo. Pero en tu manera de funcionar, no debes depender de tu maestro.

Nuestros sabios habrían podido decir: el sabio es el que tiene un maestro de pensamiento. No: dependería de él. El sabio es el que aprende de todo hombre. El rico no es el adinerado, dependiente de su fortuna, sino el que se alegra con su parte. El héroe es el que domina su inclinación — y esa inclinación es él mismo.

El hombre se realiza, pues, por sí mismo: no depende de nadie. Por eso también, en Nitzavim, todos se mantienen en pie de igualdad, del leñador al aguador.

### CONCLUSIÓN DEL RAV

*El hombre se realiza por sí mismo. No depende de nadie.*

### LECCIÓN PARA LA MESA

¿De quién aprendimos algo este año sin esperarlo — un niño, un vecino, un adversario? ¿Y de qué nos hemos vuelto «dependientes» hasta el punto de no saber ya prescindir de ello?